



ብዛዕባ ስድራቤት ምዝራብ

Parlando di famiglia

✍ Espen Stranger-Johannessen

📞 Billie Cejka Risnes

💬 Seyum

📶 3

🗣 ትግርኛ ti / Italiano it



“ስድራ አለኪ?”

...

“Hai una famiglia?”



“እወ ኣነን በዓል ቤተሮን ክልተ ኣዋልድን ሓደ ወድን ኣለውና።”

. . .

“Sì, mio marito ed io abbiamo due figlie e un figlio.”



“ክልተ ኣዋልድ’ውን ኣለዋኒ፤ ግን ተፋቲሐ እየ።”

. . .

“Anch’io ho due figlie, ma sono divorziata.”



“ደቅኹ ዕድሜአን ክንደይ እዩ?”

...

“Quanti anni hanno le tue figlie?”



“ሚና ጓል ኣርባዕተ ዓመት እያ። ኣብ መዋእለ ውጻናት እያ ትውዕል።
ሚርያም ጓል ዓሰርተ ዓመት እያ። ስለዚ ኣብ ስሩዕ ቤት ትምህርቲ እያ
ትመሃር።”

. . .

“Mina ha quattro anni. Va alla scuola materna.
Miriam ha dieci anni e va a scuola.”



“ኩሎም ደቀይ ኣብ ቤት ትምህርቲ እዮም ዝውዕሉ። ወደይ ኣብ ዝመጽእ ዓመት ክምረቕዮ።”

. . .

“Tutti i miei figli sono a scuola. Mio figlio si diploma l'anno prossimo.”



“እዚ ደስ ዝብል ነገር እየ! ኣዝዮም ቀልጢድም ይዓብዩ ኣለው። ብድሕሪኡ እንታይ ክገብር’ዩ ዝደሊ?”

. . .

“Ottimo! Crescono così in fretta. Cosa vuole fare dopo?”



“ንሱ ስራሕ ክሰርሑ’ዩ ዝደሊ። ኣነ ግን ናብ ዩኒቨርሲቲ ክኸይድ ከም ዘለዎ እየ ዝነግሮ።”

. . .

“Lui vuole trovare lavoro, ma io invece gli dico di andare all’università.”



“እዚ ጽቡቕ ሓሳብ’ዩ። ኣነ’ውን ደቀይ ሓደ መዓልቲ ናብ ዩኒቨርሲቲ ክኸዱ’ውን ተስፋ እገብር።”

. . .

“È una buona idea. Anch’io spero che i miei figli vadano all’università un giorno.”



LIDA Stories

lidastories.net

ብዛዕባ ስድራቤት ምዝራብ

Parlando di famiglia

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)

